

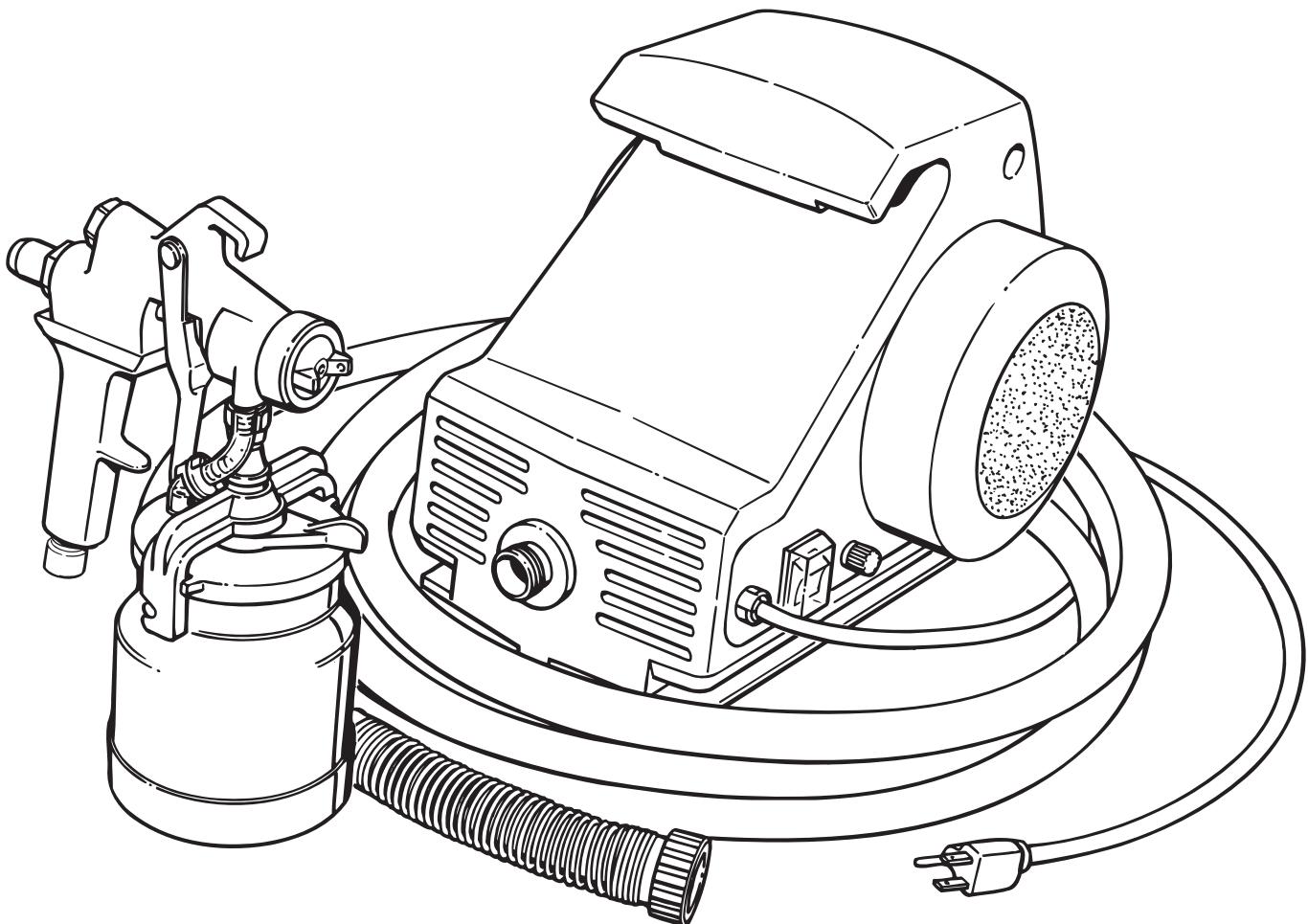


WAGNER®

2600/2900

Model no. 0276026 / Model no. 0276027

Owner's Manual • Notice d'utilisation • Manual del Propietario



Need help? Call us first for answers fast.
Call Wagner toll-free if you have any comments
or problems with this Wagner product.



1-800-880-0993

Wagner Technical Service

Visit us on the world wide web!

<http://www.wagnerspraytech.com>

1770 Fernbrook Lane, Minneapolis, MN 55447

WARNING

Explosion hazard - Incompatible materials. May cause property damage or severe injury.

- Do not use bleach.
- Do not use halogenated hydrocarbon solvents.
- Halogenated hydrocarbon solvents such as methylene chloride and 1,1,1 - Trichlorethane are not compatible with aluminum and may cause an explosion. If unsure of a material's compatibility with aluminum, contact your coatings supplier.

General - May cause property damage or severe injury.

- Read all instructions and safety precautions before operating any equipment.
- Comply with all appropriate local, state and national codes governing ventilation, fire prevention, and operation.
- The United States Government Safety Standards have been adopted under the Occupational Safety and Health Act (OSHA). These standards, particularly Part 1910 of the General Standards and Part 1926 of the Construction Standard should be consulted.
- This equipment is designed to be used with authorized parts only. When using this equipment with parts that do not comply with the minimum specifications and safety devices of the equipment manufacturer, the user assumes all risks and liabilities.
- Check all hoses for cuts, leaks, abrasion or bulging of cover, as well as damage or movement of couplings before each use. If any of these conditions exist, replace the hose immediately. Never repair a paint hose.
- Never aim the spray gun at any part of the body.

Hazardous vapors - Paints, solvents, insecticides, and other materials may be harmful if inhaled causing severe nausea, fainting, or poisoning.

- Use a respirator or mask whenever there is a chance that vapors may be inhaled. Read all instructions with the mask to insure that it will provide the necessary protection against the inhalation of harmful vapors.

Explosion or fire Hazard - Solvent and paint fumes can explode or ignite causing property damage and or severe injury.

- Exhaust and fresh air introduction must be provided to keep the air within the spray area free from accumulation of flammable vapors.
- Avoid all ignition sources such as static electricity, open flames, pilot lights, hot objects, cigarettes, and sparks from connecting and disconnecting power cords and working light switches.
- Keep the motor away from spray area to avoid solvent and paint fumes. Motor contains arcing parts which emit sparks.
- Fire extinguishing equipment must be present and in working order.
- The power cord must be connected to a grounded circuit.
- Follow the material and solvent manufacturer's safety precautions and warnings.

Skin burn Hazard - Heated parts can cause severe skin burn injury.

- Quick disconnect fittings on the hose and spray gun become hot during use. Avoid skin contact with quick disconnect fittings when they are hot. Allow quick disconnect fittings to cool before disconnecting the spray gun from the hose.

Introduction

This High Volume/Low Pressure (HVLP) system is designed for applying coatings to surfaces which can be sprayed faster than brushing or rolling and are too small for traditionally airless sprayers.

With this HVLP system you can achieve the highest quality professional finish possible with little or no preparation or setup time. Please review all the information contained in this manual before operating the system.

Service

Should your system need service during the warranty period, return your unit and the proof of purchase to the distributor where it was purchased. At our option the unit will be repaired or replaced. In a continued commitment to improve quality, Wagner reserves the right to make component or design changes when necessary.

Safety

Use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug, and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the product. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.

NOTE : More than 100 feet of extension cord is not recommended. Use more paint hose, not more extension cord. Shorter extension cords will assure maximum electrical power for proper operation.

Grounding Instructions

This product must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with an

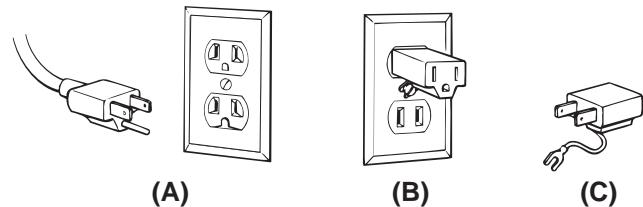
appropriate grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

DANGER — Improper installation of the grounding plug can result in a risk of **electric shock**.

If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the green grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the grounding wire and must be connected to grounding pin.

Check with a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided; if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

This product is for use on a nominal 120 volt circuit, and has a grounding plug that looks like the plug illustrated in sketch A. A temporary adapter which looks like the adapter illustrated in sketch B and C, may be used to connect this plug to a 2 pole receptacle as shown in sketch B if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (sketch A) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear lug, or the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.



Preparing to spray

Before spraying, the material being used must be thinned with an appropriate solvent. It is always best to follow the material manufacturers recommendations and thinning procedures.

There are two simple methods of measuring the proper thickness of a material:

1. Dip a paint stick into the material and remove it, watching carefully as the material runs off. When the material begins to form drops, the drops should fall about 1 second apart.
2. Use a Wagner viscosity cup (P/N 0153165). Dip the cup into the material and remove it. Use a watch or clock to time how long the material drains from the cup in a continuous stream. Once the continuous stream breaks, stop timing and refer to the table below. Add the appropriate solvent and continue testing until the proper thickness is reached for the type of material you are using.

Material	% of reduction	Time	Solvent	Projector Set
Latex	20-25%	30-35 sec.	Water	5
Oil	10-20%	20-30 sec.	Mineral Spirits	4
Epoxy	1-10%	30-35 sec.	Mfg. Recommendations	5
Clear wood finish	Full strength		Mfg. Recommendations	4
Varnish	Mfg. Recommendations		Naphtha	3
Polyurethane	10%	18-22 sec.	M.E.K.	3
Sealer	Full strength		Mineral spirits	3
Oil-based primer	15-20%	30-35	Mineral spirits	4
Fast-dry enamel	25%	20-25	Mineral spirits	4
Stain	Full strength		Mfg. Recommendations	3
Metal primer	15%	25-30 sec.	Mineral spirits	4
Industrial enamel	15%	30-35 sec.	Mineral spirits	4
Aluminum paint	Full strength		Mineral spirits	4
Lacquer sealer	Mfg. Recommendations	18-22 sec.	Lacquer thinner	3
Lacquer	50%	18-22 sec.	Lacquer thinner	3

3. Thread the spray hose onto the turbine once the material is the proper thickness.

Note: To connect the spray hose to your spray gun, or for instructions on how to use and care for your spray gun, refer to the manual that came with your gun.

MISE EN GARDE

DANGER: EXPLOSION — Substances incompatibles susceptibles de causer des dommages matériels ou des blessures graves.

PRÉVENTION:

- NE PAS utiliser d'eau de javel
- NE PAS utiliser de solvants halocarbonés. Les solvants halocarbonés comme le chlorure de méthylène et le 1,1,1-trichloroéthane ne sont pas compatibles avec l'aluminium et pourraient causer une explosion. En cas d'incertitude quant à la compatibilité d'une substance avec l'aluminium, communiquer avec le fournisseur du produit.

DANGER: GÉNÉRAUX — Risques de dommages matériels et de blessures graves.

PRÉVENTION:

- Lire toutes les directives et mises en garde avant de faire fonctionner l'équipement, quel qu'il soit.
- Se conformer à tous les codes locaux, provinciaux et nationaux qui régissent la ventilation, la prévention des incendies et le fonctionnement des dispositifs.
- Les normes de sécurité adoptées par le gouvernement américain l'ont été en vertu de sa Occupational Safety and Health Act (OSHA); ces normes, particulièrement les parties 1910 des normes générales et 1926 des normes de construction, devraient toujours être consultées.
- Cet équipement est conçu pour fonctionner avec les pièces autorisées seulement. Si on l'utilise avec des pièces non conformes aux spécifications et exigences en matière de sécurité du fabricant, on devra accepter les responsabilités et risques inhérents.
- On doit s'assurer que les tuyaux soient exempts de coupures, de fuites, d'abrasions ou de renflements et que les raccords ne soient ni endommagés ni mal assujettis avant chaque usage. Le cas échéant, il faut remplacer le tuyau sur le champ, en ne tentant jamais de le réparer.
- On ne doit jamais orienter le pistolet vers une partie du corps.

DANGER: ÉMANATIONS DANGEREUSES — Les peintures, les solvants, les insecticides et autres substances peuvent être dangereuses si inhalées, entraînant de graves nausées, des pertes de connaissance ou une intoxication.

PRÉVENTION:

- Utiliser un masque ou un respirateur en présence de risques d'inhalation. Lire toutes les directives relatives au dispositif de protection afin d'en assurer l'efficacité dans l'usage auquel il est destiné.

DANGER: D'EXPLOSION OU D'INCENDIE — Les émanations de solvants et de peintures peuvent exploser ou s'enflammer, entraînant des dommages matériels ou des blessures graves.

PRÉVENTION:

- On doit assurer la ventilation et l'introduction d'air neuf dans la zone de pulvérisation afin d'éviter les accumulations de vapeurs inflammables.
- Il faut éviter les sources de combustion comme l'électricité statique, les flammes nues, les veilleuses de bec de gaz, les objets chauds, les cigarettes et les étincelles provoquées par la connexion/déconnexion de cordon d'alimentation et la commutation d'interrupteurs d'éclairage.
- On doit avoir à portée de la main de l'équipement d'extinction en bon état de marche.
- Le cordon d'alimentation doit être raccordé à un circuit mis à la terre.
- S'assurer de suivre les directives en matière de sécurité et de lire les mises en garde du fabricant des solvants et des produits utilisés.

DANGER: DANGER DE BRÛLURE — Les pièces chauffées peuvent causer de graves brûlures cutanées.

PRÉVENTION:

- Les raccords à dégagement rapide du tuyau flexible et du pistolet peuvent s'échauffer en cours d'utilisation; il faut alors éviter les contacts cutanés, en attendant que les raccords refroidissent avant de séparer le pistolet du tuyau.

Introduction

Ce système de vaporisation "High Volume/Low Pressure (HVLP) (volume élevé/basse pression) est conçu pour l'application de revêtements sur des surfaces qui peuvent être peintes plus rapidement qu'avec un pinceau ou un rouleau et qui sont trop petites pour permettre l'utilisation des vaporiseurs sans air traditionnels.

Grâce à ce système HVLP, il est possible d'obtenir une très haute qualité professionnelle avec peu de préparation et de temps de réglage. Veuillez SVP consulter toutes les informations contenues dans ce manuel avant de faire fonctionner le système.

Entretien et Réparations

Si le système requiert de l'entretien ou des réparations pendant la période de la garantie, on doit le retourner, accompagné d'une preuve d'achat, au distributeur chez qui on l'a acheté. Il sera alors, selon le choix du fabricant, réparé ou remplacé. Dans le cadre de son engagement perpétuel envers l'amélioration de la qualité, nous réservons le droit de modifier les composants ou la conception de ses produits si elle le juge nécessaire.

Directives pour la rallonge

N'utiliser de rallonges que si elles sont trifilaires (munies d'une fiche à trois lames) et enfichées dans des prises à trois fentes correspondantes. S'assurer que ces rallonges soient en bon état et que leur calibre soit suffisant pour conduire le courant nominal du système. Si elles sont de calibre inférieur, elles engendreront une baisse de la tension composée, ce qui aura pour effet de produire une perte de puissance et la surchauffe de l'équipement.

NOTA: On ne recommande pas l'utilisation de rallonges de plus de 30 m (100 pi); il est préférable de rallonger le tuyau à peinture que le cordon d'alimentation. Les rallonges plus courtes assureront la puissance électrique requise pour un fonctionnement adéquat.

Instructions pour la mise à la terre

Ce produit doit être mis à la terre. Dans le cas de courts-circuits, cette précaution permettra de réduire les risques de décharge en fournissant une «voie d'échappement» au

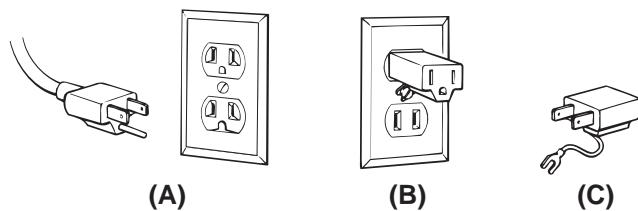
courant électrique. Ce produit est muni d'un cordon trifilaire avec une fiche à trois lames. Cette fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre, conformément à tous les codes et règlements locaux.

AVERTISSEMENT — À défaut de bien installer la fiche trifilaire, on s'expose à des chocs électriques.

Si on doit réparer ou remplacer le cordon ou sa fiche, il faut s'assurer de ne pas raccorder le fil de terre vert à l'une des bornes des deux lames droites. Le fil de MALT, dont l'isolant extérieur est vert uni ou rayé de jaune, doit être raccordé à la broche de mise à la terre.

En cas de doute concernant les présentes directives ou la mise à la terre du système, il faut consulter un technicien ou un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche fournie; si elle ne s'insère pas correctement dans la prise, demander à un électricien qualifié d'installer le dispositif approprié.

Ce système est conçu pour fonctionner sur un circuit d'une tension nominale de 120 volts et est muni d'une fiche ressemblant à celle apparaissant sur l'esquisse A. En l'absence de prise adéquatement mise à la terre, un adaptateur comme celui illustré aux esquisses B et C peut être temporairement utilisé pour raccorder la fiche dans une prise bipolaire, tel qu'illustré en B. Ce type d'adaptateur ne doit être utilisé qu'à condition qu'un électricien qualifié installe ensuite une prise adéquate (esquisse A). L'attache verte rigide (ou un autre dispositif du même genre) dépassant de l'adaptateur doit être raccordée à une MALT permanente, comme le couvercle d'une boîte à prises adéquatement mise à la terre. Lorsqu'on utilise un tel adaptateur, celui-ci doit être fixé au moyen d'une vis métallique.



Préparation

Avant la vaporisation, le produit utilisé doit être dilué avec un solvant approprié et le projecteur adéquat doit être monté. Il est toujours préférable de suivre les recommandations et les procédures de dilution du fabricant de produit.

Il existe deux procédés simples pour mesurer l'épaisseur appropriée d'un produit :

1. Tremper une baguette à brasser la peinture dans le produit et la retirer en observant soigneusement l'écoulement du produit. Lorsque le produit commence à former des gouttes, celles-ci doivent tomber environ toutes les secondes.
2. Utiliser un godet de viscosimètre (réf. 0153165). Plonger le godet dans le produit et le retirer. Chronométrer le temps d'écoulement du produit du godet tant qu'il s'écoule de manière continue. Une fois que l'écoulement continu s'interrompt, relever le temps et se reporter au tableau ci-dessous. Ajouter la quantité de solvant appropriée et continuer le test jusqu'à ce que l'épaisseur correcte pour le type de produit utilisé soit atteinte.

Substance	% de réduction	Durée	Solvant	Numéro de projecteur
Peinture au latex	.20 à 25 %	.30 à 35 sec.	Eau	.5
Peinture à l'huile	.10 à 20 %	.20 à 30 sec.	Essences minérales	.4
Peinture époxy	.1 à 10 %	.30 à 35 sec.	Recommandations du fabricant	.5
Préservateur pour bois translucide	Non dilué		Recommandations du fabricant	.4
Vernis		Recommandations du fabricant	Naphta	.3
Polyuréthane	.10 %	.18 à 22 sec.	Méthyléthylcétone	.3
Bouche-pores	Non dilué		Essences minérales	.3
Apprêt à l'huile	.15 à 20 %	.30 à 35 sec.	Essences minérales	.4
Émail rapide	.25 %	.20 à 25 sec.	Essences minérales	.4
Teinture	Non dilué		Recommandations du fabricant	.3
Apprêt à métal	.15 %	.25 à 30 sec.	Essences minérales	.4
Émail industriel	.15 %	.30 à 35 sec.	Essences minérales	.4
Peinture aluminium	Non dilué		Essences minérales	.4
Apprêt nitrocellulosique	Recommandations du fabricant	.18 à 22 sec.	Diluant à laque	.3
Laque	.50 %	.18 à 22 sec.	Diluant à laque	.3

ADVERTENCIA

PELIGRO: EXPLOSIÓN — Materiales incompatibles. Puede causar daños en la propiedad o lesiones severas.

PREVENCIÓN:

- No use blanqueador.
- No use solventes de hidrocarburos halogenados. Los solventes de hidrocarburos halogenados como el cloruro de metileno y el 1,1,1 tricloroetano no son compatibles con el aluminio y podrían causar una explosión. Si no está seguro de que un material sea compatible con el aluminio, pregunte a su proveedor de revestimientos.

PELIGRO: GENERAL — Puede causar daños en la propiedad o lesiones severas.

PREVENCIÓN:

- Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad antes de hacer funcionar cualquier equipo.
- Cumpla con todos los códigos locales, estatales y nacionales de ventilación, prevención de incendios y operación que rijan.
- Los Estándares de Seguridad del Gobierno de los Estados Unidos se han adoptado bajo el Decreto de Seguridad y Salud Ocupacionales (OSHA por sus siglas en inglés). Deben consultarse estos estándares, particularmente la parte 1910 de los Estándares Generales y la parte 1926 de los Estándares de la Construcción.
- Este equipo está diseñado para usarse solamente con piezas autorizadas por el fabricante. Cuando se use este equipo con piezas que no cumplan con las especificaciones mínimas ni con las de los dispositivos de seguridad del fabricante de la bomba, el usuario asumirá todos los riesgos y responsabilidades legales.
- Cada vez, antes de usarlo, revise todas las mangueras para ver que no tengan cortadas, fugas, una cubierta desgastada por abrasión o con abolladuras, así como uniones dañadas o que se hayan movido. Si existiera cualquiera de estas condiciones, reemplace la manguera inmediatamente. Nunca repare una manguera de pintura.
- Nunca apunte la pistola hacia alguna parte del cuerpo.

PELIGRO: VAPORES PELIGROSOS — Las pinturas, solventes, insecticidas y otros materiales pueden ser peligrosos si se inhalan; pueden causar náuseas, desmayos o envenenamientos severos.

PREVENCIÓN:

- Use un respirador o una mascarilla siempre que exista el riesgo de poder inhalar los vapores. Lea las instrucciones de la mascarilla para asegurarse de que proporcionará la protección necesaria contra la inhalación de vapores dañinos.

PELIGRO: INCENDIO O EXPLOSIÓN — Los vapores de los solventes y pinturas pueden explotar o encenderse y causar con esto daños en la propiedad y/o lesiones severas.

PREVENCIÓN:

- Se deberá contar con un escape y entrada de aire fresco para mantener el aire del área de atomización libre de acumulaciones de vapores inflamables.
- Evite que haya cualquier fuente de ignición como la electricidad estática, llamas abiertas, flamas de pilotos, objetos calientes, cigarros y chispas que provengan de conectar y desconectar cables de energía e interruptores de luces que estén funcionando.
- Debe haber equipo para extinción de incendios que además funcione bien.
- El cable de energía debe conectarse en un circuito que esté conectado a tierra.
- Siga las medidas de precaución y advertencias de seguridad del fabricante del material y del solvente.

PELIGRO: QUEMADURA DE LA PIEL — Las piezas calientes pueden causar lesiones de quemadura de la piel severas.

PREVENCIÓN:

- Las conexiones de desconexión rápida de la manguera y la pistola de atomización se llegan a calentar mientras se usan. Evite que la piel tenga contacto con las conexiones de desconexión rápida cuando se calienten. Deje que las conexiones de desconexión rápida se enfrién antes de desconectar la pistola de atomización de la manguera.

Introducción

Este sistema de atomización Alto Volumen/Baja Presión (HVLP) está diseñado para aplicar recubrimientos a superficies que pueden pintarse más rápidamente que con brocha o rodillo y que son demasiado pequeñas para los tradicionales atomizadores sin aire.

Con este sistema de atomización HVLP, usted puede lograr un acabado profesional de la mayor calidad con poco o nada de tiempo de preparación. Por favor revise toda la información en este manual antes de usar el sistema.

Servicio

Si su pistola necesita recibir servicio durante el periodo de garantía, devuelva la pieza y la prueba de compra al distribuidor donde la compró. Nosotros decidiremos si la reparamos o la reemplazamos. Por el compromiso continuo que se tiene de mejorar la calidad, nosotros reservamos el derecho de hacer cambios de componentes o diseño cuando sea necesario.

Guías de la Extensión Eléctrica

Use solamente extensiones de 3 alambres que tengan una clavija de 3 patas con conexión a tierra y un enchufe de 3 ranuras que acepte la clavija del producto. Asegúrese de que la extensión esté en buenas condiciones. Cuando use una extensión, asegúrese de utilizar una que sea lo suficientemente resistente como para transportar la corriente que emplee su producto. Una extensión de una capacidad menor causaría una caída de voltaje en la línea, lo que traería como consecuencia que se pierda energía y se sobrecaliente.

NOTA: No se recomienda usar una extensión de más de 100 pies. Use una longitud mayor de manguera de pintura, no una extensión más larga. Una extensión más corta asegurará que haya la energía eléctrica máxima para tener un funcionamiento apropiado.

Instrucciones para Aterrizar

Este producto se debe conectar a tierra. En caso de que ocurra un corto circuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico por proporcionar un alambre de escape para la corriente eléctrica. Este producto viene equipado con una extensión que tiene un alambre de conexión a tierra con

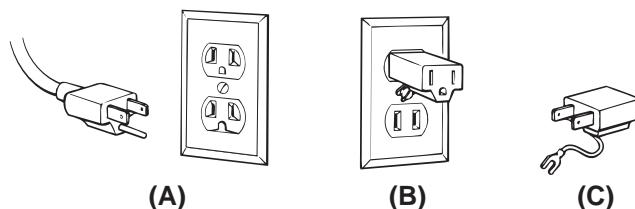
una clavija de conexión a tierra apropiada. La clavija se debe enchufar en una toma de corriente que esté debidamente instalada y conectada a tierra, de acuerdo con todos los códigos y normas locales.

ADVERTENCIA — Una instalación inapropiada de la clavija de conexión a tierra puede resultar un riesgo de choque eléctrico.

Si es necesario reparar o reemplazar la extensión o la clavija, no conecte el alambre verde de conexión a tierra en ninguno de los terminales de pata plana. El alambre con aislador que tiene una superficie exterior verde con franjas amarillas o sin ellas es el alambre de conexión a tierra que debe conectarse en el terminal de conexión a tierra.

Verifique con un electricista calificado o técnico de servicio si no ha entendido por completo las instrucciones de conexión a tierra, o si tiene dudas sobre si el producto quedó debidamente conectado a tierra. No modifique la clavija que se proporciona. Si la clavija no cabe en la toma de corriente, pida a un electricista calificado que instale la toma de corriente apropiada.

Este producto se debe usar en un circuito de 120 voltios nominales y tiene una clavija de conexión a tierra que se parece a la que se ilustra en el dibujo A. Si no se contara con una toma de corriente debidamente conectada a tierra, se puede usar un adaptador temporario que se parezca al ilustrado en los dibujos B y C para conectar esta clavija en un enchufe de 2 polos como el que se muestra en el dibujo B. El adaptador temporario se debe usar solamente hasta que un electricista calificado pueda instalar una toma de corriente debidamente conectada a tierra (dibujo A). La orejeta rígida de color verde o similar que se extiende desde el adaptador se debe conectar a una conexión a tierra permanente como es la cubierta de una caja de toma de corriente que esté debidamente conectada a tierra. Siempre que se use el adaptador, se le debe fijar en su lugar con un tornillo de metal.



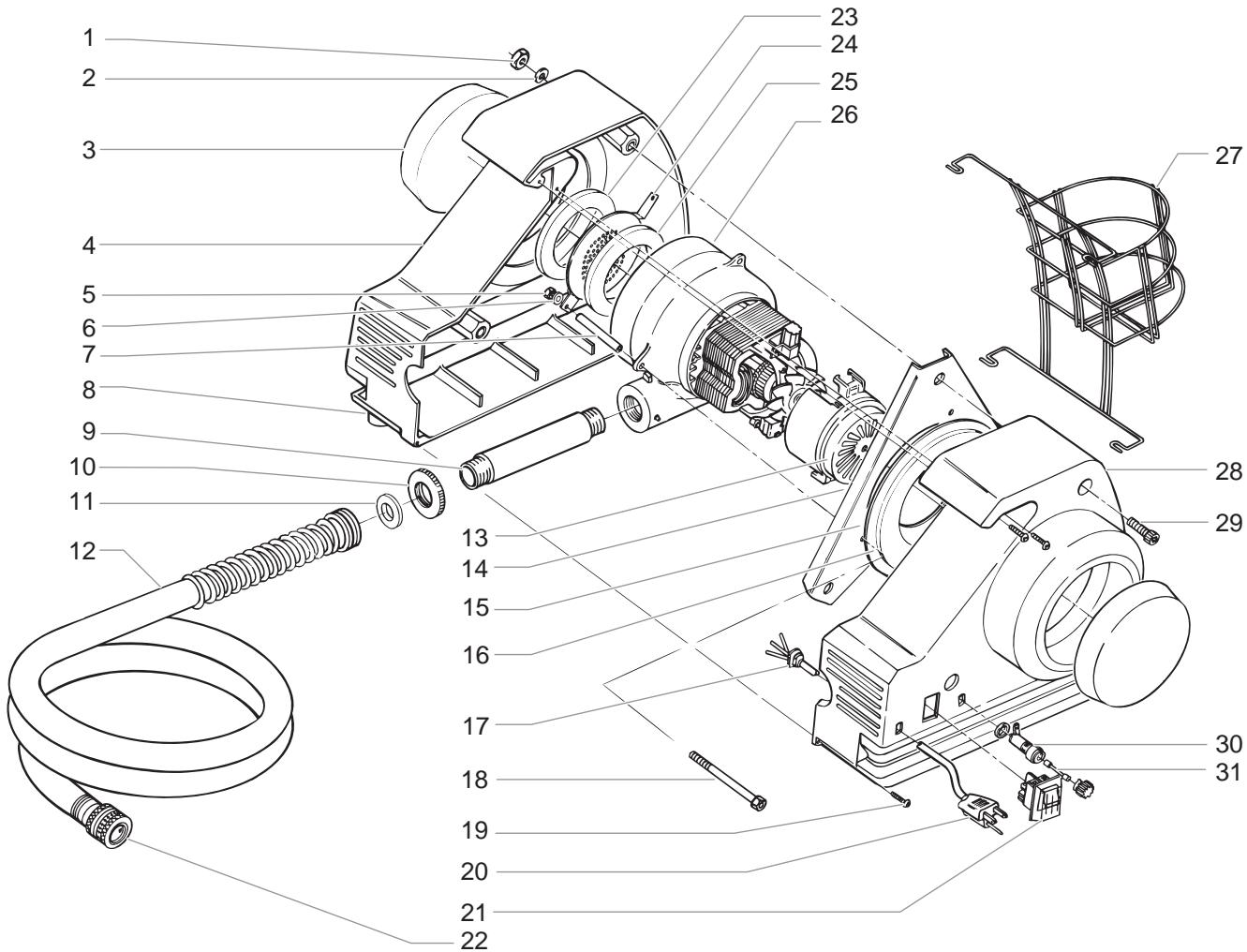
Preparativos

Antes de atomizar, el material que se va a utilizar debe adelgazarse con el solvente apropiado y se debe instalar el juego de proyector adecuado. Siempre es mejor seguir las recomendaciones y procedimientos para adelgazar proporcionados por el fabricante del material.

Existen dos sencillos métodos para medir el espesor de un material:

1. Sumerja un palo para pintura en el material y séquelo, observando minuciosamente cómo se escurre el material. Cuando el material empieza a formar gotas, las gotas deben caer en intervalos de 1 segundo.
2. Utilice un depósito de viscosidad (N/P 0153165). Sumerja el depósito en el material y séquelo. Utilice un reloj o cronómetro para medir el tiempo durante el cual el material se escurre del depósito con un flujo continuo. Cuando el material deje de fluir continuamente, detenga el reloj y consulte la tabla de abajo. Añada el solvente apropiado y continúe probando hasta obtener el espesor apropiado para el tipo de material que está utilizando.

Material	% de reducción	Tiempo	Solvente	Equipo alargador
Látex	20-25%	30-35 seg.	Agua	.5
Aceite	10-20%	20-30 seg.	Solventes derivados del petróleo	.4
Epoxi	1-10%	30-35 seg.	Recomendaciones del fabricante	.5
Acabado para madera claro	.Sin diluir		Recomendaciones del fabricante	.4
Barniz			Nafta	.3
Poliuretano	10%	18-22 seg.	Metiletilcetona	.3
Sellador	.Sin diluir		Solventes derivados del petróleo	.3
Imprimador a base de aceite	15-20%	30-35 seg.	Solventes derivados del petróleo	.4
Esmalte de secado rápido	25%	20-25 seg.	Solventes derivados del petróleo	.4
Tinte	.Sin diluir		Recomendaciones del fabricante	.3
Imprimador para metales	15%	25-30 seg.	Solventes derivados del petróleo	.4
Esmalte industrial	15%	30-35 seg.	Solventes derivados del petróleo	.4
Pintura de aluminio	.Sin diluir		Solventes derivados del petróleo	.4
Sellador de laca		18-22 seg.	Diluyente de laca	.3



Parts Listing — English

Item	Part No.	Description	Qty.	Item	Part No.	Description	Qty.
1	87010	Nut, Hex, 5/16 - 18	2	17	53500	Strain Relief.	1
2	51357	Washer, Split, 5/16	3	18	9800121	Bolt, 1/4 - 20 x 3-1/4	3
3	0276549	Filter	2	19	87008	Screw, Rd. Hd. #10 x 3/4.	3
4	0276540	Housing, Right Half	1	20	0277471	Cord, Power	1
5	9810108	Nut, 1/4-20	3	21	0275476	Switch	1
6	9821503	Washer, 1/4 (Not Shown).	3	22	0275625	Quick Disconnect.	1
7	0276541	Spacer (for Model 2600)	1	23	0277323	Gasket, Foam	1
8	0277346	Spacer (for Model 2900)	1	24	0276542	Plate, Turbine Retainer	1
9	84196	Foot, Rubber	4	25	0275622	Gasket, Foam	1
10	0277316	Reducer, Extension	1	26	0275701	Motor, Turbine (for Model 2600)	1
11	0277413	Ring, Exhaust Fitting	1	27	0277932	Motor Turbine (for Model 2900)	1
12	0275337	O-ring	1	28	0277133	Holder, Gun (Model 2600 only)	1
13	0276545	Hose, Air	1	29	0276539	Housing, Left Half	1
14	0276543	Gasket, Foam, (Not Shown).	1	30	87009	Screw, Soc. Hd. Cap, 5/16-18	3
15	0276548	Plate, Turbine Adapter	1	31	0269112	Holder, Fuse	1
16	0276544	Plate, Gasket Holder	1		53139	Fuse, ABC.	1

Liste des pièces — Français

<u>Art.</u>	<u>Nº de pièce</u>	<u>Description</u>	<u>Quantité</u>	<u>Art.</u>	<u>Nº de pièce</u>	<u>Description</u>	<u>Quantité</u>
1	87010	Cale de retenue, 5/16 - 18.....	2	17	53500	Détendeur.....	1
2	51357	Rondelle, 5/16.....	3	18	9800121	Boulon, 1/4 - 20 x 3-1/4.....	3
3	0276549	Crépines	2	19	87008	Vis, #10 x 3/4	3
4	0276540	Boîtier	1	20	0277471	Cordon	1
5	9810108	Écrou, 1/4-20.....	3	21	0275476	Commutateur	1
6	9821503	Rondelle, 1/4 (pas d'illustration)	3	22	0275625	Raccord rapide	1
7	0276541	Entretoises de turbine (pour la model 2600) 1		23	0277323	Disque de mousse	1
	0277346	Entretoises de turbine (pour la model 2900) 1		24	0276542	Plate, Turbine Retainer	1
8	84196	Coupelles	4	25	0275622	Disque de mousse	1
9	0276546	Tuyau de sortie d'air	1	26	0275701	Turbine (pour la model 2600)	1
10	0277316	Anneau, retenue de la sortie d'air	1	27	0277133	Porte-godet (model 2600 seulement)	1
11	0277413	Joint torique	1	28	0276539	Boîtier	1
12	0275337	Boyau pour l'air	1	29	87009	Vis, 5/16-18.....	3
13	0276545	Disque de mousse, (pas d'illustration)	1	30	0269112	Portefusible	1
14	0276543	L'assiette d'adaptateur de turbine.....	1	31	53139	Fusible, ABC	1
15	0276548	L'assiette de détenteur de joint	1				
16	0276544	Disque de mousse	1				

Lista de piezas — Español

<u>Art.</u>	<u>Pieza #</u>	<u>Descripción</u>	<u>Cantidad</u>	<u>Art.</u>	<u>Pieza #</u>	<u>Descripción</u>	<u>Cantidad</u>
1	87010	Tuerca hexagonal, 5/16 - 18	2	17	53500	Desbloqueador	1
2	51357	Rondelle, 5/16	3	18	9800121	Perno, 1/4 - 20 x 3-1/4.....	3
3	0276549	Pantalla del filtro	2	19	87008	Tornillo, #10 x 3/4	3
4	0276540	Caja	1	20	0277471	Cordón	1
5	9810108	Tuerca, 1/4-20	3	21	0275476	Interruptor	1
6	9821503	Rondana, 1/4 (no se muestra)	3	22	0275625	Accesorio de desconexión rápida	1
7	0276541	Expaciador de la turbina (por el modelo 2600) 1		23	0277323	Disco de espuma	1
	0277346	Expaciador de la turbina (por el modelo 2600) 1		24	0276542	Plate, Turbine Retainer	1
8	84196	Amortiguador de la base	4	25	0275622	Disco de espuma	1
9	0276546	Tubo de salida de aire	1	26	0275701	Conjunto de la turbina (por el modelo 2600) .1	
10	0277316	Anillo, retén de la salida de aire	1	27	0277932	Conjunto de la turbina (por el modelo 2900)	
11	0277413	Anillo en O	1	28	0277133	Sostén del depósito (modelo 2600 solamente) ..1	
12	0275337	Manguera de aire	1	29	87009	Caja	1
13	0276545	Disco de espuma, (no se muestra)	1	30	0269112	Tornillo, 5/16-18.....	3
14	0276543	El plato de adaptador de turbina	1	31	53139	Portafusible	1
15	0276548	El plato de tenedor de empaquetadura ..1					
16	0276544	Disco de espuma	1				

Garantía Limitada — Equipo de atomización de alto volumen y baja presión

Lo que está cubierto por esta garantía:

Este producto, fabricado por Wagner, está garantizado por un (1) año a partir de la fecha de compra, contra los defectos de material y mano de obra que haya cuando se utilice de acuerdo con las recomendaciones e instrucciones impresas de Wagner.

Dentro del período de garantía con validez, Wagner reparará o reemplazará, a opción nuestra y sin cargo, las piezas defectuosas si dichas piezas se devuelven, con el costo de transportación pagado de antemano, al Centro de Servicio Autorizado más cercano o a Wagner Corporation, 1770 Fernbrook Lane, Minneapolis, MN 55447. Si Wagner es incapaz de reparar este producto conforme se establece en esta Garantía Limitada después de un número razonable de intentos, Wagner proporcionará, a opción nuestra, ya sea un repuesto de este producto o bien el reembolso total del precio de compra de este producto. Estos remedios son los únicos y exclusivos remedios de que se dispone cuando se violen las garantías expresas o implícitas.

Lo que no está cubierto por esta garantía:

1. Esta garantía no cubre ningún defecto o daño que haya surgido a causa de:
 - a) usar o instalar piezas de reparación o reemplazo o accesorios que no haya fabricado Wagner, o
 - b) una reparación realizada por alguien que no pertenezca al Centro de Servicio Autorizado de Wagner.
2. La garantía no cubre el equipo ni los accesorios que se le hayan suministrado a Wagner a través de un fabricante de equipo original, que incluyen sin quedar limitados a ser sólo estos: mangueras, boquillas o accesorios. Wagner le proporcionará al comprador copias de las garantías expresas del fabricante del equipo que se le hayan proporcionado, junto con el nombre y dirección del fabricante apropiado.
3. Esta garantía no cubre los daños ni defectos que hayan sido causados por la abrasión, corrosión, abuso, uso erróneo, negligencia, accidentes, desgaste normal, una instalación defectuosa o una alteración por la que se impida el funcionamiento normal, o que tengan relación con éstos.

Limitación de remedios:

CAPSPRAY NO SE HARÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LA PÉRDIDA NI DE NINGÚN DAÑO, INCIDENTAL, ESPECIAL O DE CONSECUENCIA, INCLUYENDO LOS COSTOS DE TRANSPORTACIÓN, SI LOS DAÑOS SE ORIGINAN POR VIOLAR LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, VIOLAR EL CONTRATO, NEGLIGENCIA, ESTRICTO PERJUICIO O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL.

Renuncia de garantías implícitas:

LAS GARANTÍAS ANTERIORMENTE MENCIONADAS SON EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, QUE INCLUYEN SIN QUEDAR LIMITADAS A SER SÓLO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

Sin posibilidad de ser transferida:

Esta garantía se le extiende al comprador original solamente y no es transferible.

Sus derechos bajo la ley estatal:

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o la exclusión de daños incidentales o de consecuencia, de manera que la limitación y exclusión anteriores podrían no ser válidas para usted. Esta garantía le concede derechos legales específicos, pero podría tener derecho a otros, los que varían de estado a estado.

Garantie Limitée — Équipement pulvérisateur à volume élevé et à basse pression

Ce qui est couvert par la présente garantie :

Ce produit, fabriqué par Wagner, est garanti contre tout vice de matières et toute malfaçon pendant un (1) an suivant la date d'achat, lorsqu'il est utilisé conformément aux recommandations et directives imprimées de Wagner.

Pendant la période de la dite garantie, Wagner réparera ou remplacera, à son choix, les pièces défectueuses sans frais si ces dernières sont envoyées, port payé, au centre d'entretien autorisé le plus près, ou directement chez elle, au 1770 Fernbrook Lane, Minneapolis, MN 55447 (É.-U.). Si Wagner ne peut, après un nombre raisonnable de tentatives, réparer le produit de manière à ce qu'il soit conforme à la présente garantie limitée, elle devra, à son choix, remplacer le produit ou en rembourser le prix d'achat. Seuls les recours exclusifs qui précèdent sont offerts en cas de violation des garanties expresses et implicites.

Ce qui n'est pas couvert par la présente garantie :

1. La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages entraînés par :
 - a) l'utilisation ou l'installation de pièces ou d'accessoires de rechange ou de réparation n'étant pas fabriqués par Wagner;
 - b) les réparations effectuées par qui que ce soit d'autre qu'un centre d'entretien autorisé par Wagner.
2. La présente garantie ne couvre pas l'équipement et les accessoires fournis à Wagner par un fabricant de matériel original (OEM) incluant, sans toutefois s'y limiter, les tuyaux flexibles et les embouts. Wagner fournira à l'acheteur un exemplaire des garanties expresses offertes par le fabricant, de même que le nom et l'adresse de ce dernier.
3. La présente garantie ne couvre pas les défauts ou les dommages découlant de l'abrasion, de la corrosion, de l'usage abusif, de l'emploi incorrect, de négligence, d'accidents, de l'usure normale, d'une installation fautive ou d'une intervention non autorisée susceptible de nuire au fonctionnement normal de l'équipement.

Limitation des recours :

CAPSPRAY NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE OU DE TOUTE PERTE DE NATURE INDIRECTE, SPÉCIALE OU CONSÉCUTIVE, INCLUANT LES FRAIS DE TRANSPORT, QUE CES PERTES OU DOMMAGES SOIENT FONDÉS SUR UNE VIOLATION DES GARANTIES EXPRESSES ET IMPLICITES, UNE RUPTURE DE CONTRAT, DE LA NÉGLIGENCE, UN DÉLIT CIVIL OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE.

Stipulation d'exonération de garanties implicites :

LES GARANTIES PRÉCÉDENTES REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE VENDABILITÉ ET DE CONVENANCE À UNE DESTINATION PARTICULIÈRE.

Aucune possibilité de transfert :

La présente garantie est offerte à L'acheteur original seulement et n'est pas transférable.

Droits en vertu de lois locales :

Certains états ou provinces ne permettant pas la limitation de la durée de garanties implicites ou l'exclusion de dommages indirects ou consécutifs, les limitations et exclusions ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à l'acheteur. Si la présente garantie lui accorde des droits particuliers, l'acheteur pourrait en disposer d'autres en vertu de lois variant entre provinces et états.

Limited Warranty – KEEP ON FILE – High Volume, Low Pressure Spray Equipment

What Is Covered By This Warranty:

This product, manufactured by Wagner Spray Tech, is warranted against defects in material and workmanship for one (1) year following date of purchase if operated in accordance with Wagner Spray Tech's printed recommendations and instructions.

Within the applicable warranty period, Wagner Spray Tech will repair or replace, at our option, defective parts without charge if such parts are returned with transportation charges prepaid to the nearest Authorized Service Center or to Wagner Spray Tech Corporation, 1770 Fernbrook Lane, Minneapolis, MN 55447. If Wagner Spray Tech is unable to repair this product as to conform to this Limited Warranty after a reasonable number of attempts, Wagner Spray Tech will provide, at our option, either a replacement for this product or a full refund of the purchase price of this product. These remedies are the sole and exclusive remedies available for breach of express and implied warranties.

What is Not Covered By This Warranty:

1. This Warranty does not cover any defects or damages caused by either:
 - a) the use or installation of repair or replacement parts or accessories not manufactured by Wagner Spray Tech, or
 - b) repair performed by anyone other than a Wagner Spray Tech Authorized Service Center.
2. The Warranty does not cover equipment and accessories supplied to Wagner Spray Tech from an original equipment manufacturer, including but not limited to: hoses, tips, or accessories. Wagner Spray Tech will provide the purchaser with copies of the original equipment manufacturer's express warranties provided to Wagner Spray Tech along with the name and address of the appropriate manufacturer.
3. This Warranty does not cover damage or defects caused by or related to abrasion, corrosion, abuse, misuse, negligence, accident, normal wear, faulty installation or tampering in a manner which impairs normal operation.

Limitation of Remedies:

IN NO CASE SHALL Wagner Spray Tech BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LOSS, INCLUDING TRANSPORTATION COSTS, WHETHER SUCH DAMAGES ARE BASED UPON A BREACH OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY.

Disclaimer Of Implied Warranties:

THE FOREGOING WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

No Ability To Transfer:

This warranty is extended to the original purchaser only and is not transferable.

Your Rights Under State Law:

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitation and exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.